

Bản án số: **119/2023/HS-PT**

Ngày: 17-02-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm Phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Lưu Ngọc Cảnh**

Các thẩm phán: Ông **Phan Huy Cường**

Ông **Nguyễn Thanh Nhã**

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông **Nguyễn Văn Quyền**

- Thư ký Tòa án nhân dân thành phố HN.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố HN tham gia phiên tòa: Ông **Lưu Mạnh Hoan** - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 02 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố HN xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 983/2022/TLPT-HS ngày 08 tháng 12 năm 2022 đối với bị cáo Hà Tiến S và Hoàng Xuân Ldo có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 182/2022/HS-ST ngày 19 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân quận HK, HN.

*** Các bị cáo có kháng cáo:**

1. HÀ TIẾN S, sinh ngày 14/6/1997 tại PT; ĐKKHKT và nơi cư trú: KH, xã TS, huyện TS, tỉnh PT; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: lớp 12/12; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hà Văn M và bà Hà Thị N; vợ, con: Chưa; tiền án tiền sự: Không. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 20/8/2021 đến ngày 29/8/2021, hiện tại ngoại có mặt.

2. HOÀNG XUÂN L, sinh ngày 28/10/1994 tại HaN; ĐKHKT và nơi cư trú: 89 ngõ 24 KĐ, phường GB, quận HM, TP HN; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Xuân H và bà Ngô Thị D; vợ, con: Chưa; tiền án tiền sự: Không. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 20/8/2021 đến ngày 29/8/2021, hiện tại ngoại có mặt.

*** Người bào chữa cho bị cáo Hà Tiến S:**

Bà **Bùi Thị Hải L** - Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước thành phố HN, có mặt.

*** Người bào chữa cho bị cáo Hoàng Xuân L:**

1. Bà **Lưu Thị Kiều Tr**, Ông **Trần Ngọc C** và Ông **Nguyễn Thanh H** - Luật sư Công ty Luật TNHH KHT thuộc Đoàn Luật sư thành phố HN, có mặt.

2. Ông **Hà Trọng Đ** và Ông **Nguyễn Trọng H** - Luật sư Công ty TNHH Hà Trọng Đ và cộng sự thuộc Đoàn Luật sư thành phố HN, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 23 giờ 15 phút ngày 19 tháng 8 năm 2021, tổ công tác Đội CSĐTTP về TTXH - Công an quận HK làm nhiệm vụ trên địa bàn phát hiện tại Khách sạn Hanoi Mayflower - số 11 Hàng Rươi, phường Hàng Mã, quận HK, HN có biểu hiện hoạt động tiếp nhận khách, vi phạm chỉ thị 17/2021 của UBND thành phố HN về việc thực hiện giãn cách xã hội. Thời điểm kiểm tra, tại tầng 01 khách sạn Hanoi Mayflower có Hà Tiến S và Bùi Thanh N (sinh năm: 1989; trú tại: 252 Kim G, phường Đại Kim, quận HM, HN). Tại phòng 301 của khách sạn Hanoi Mayflower, tổ công tác phát hiện Trần Thị Kim P (sinh năm: 1989; trú tại: 42/14 Nguyễn Trãi, phường Vị Hoàng, Thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định) đang bán dâm với Hoàng Duy Th (sinh năm: 1991; trú tại: thôn Lập Bái, xã Kim Trung, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình). Tổ công tác đã đưa S, P, N và Th về trụ sở Công an quận HK để làm rõ. Ngoài ra, còn thu giữ của:

- Bùi Thanh N: 01 chiếc điện thoại di động Iphone 11 Pro Max;
- Hoàng Duy Th: 2.000.000 đồng, 01 chiếc điện thoại di động Iphone X màu trắng;
- Trần Thị Kim P: 01 điện thoại di động Iphone 7 màu vàng hồng kèm số thuê bao 0773689909 và 2.200.000 đồng;
- Hà Tiến S: 01 chiếc điện thoại di động Samsung Galaxy A10S màu đen kèm số thuê bao 0981351172; 01 quyển sổ ghi chép khách đến thuê phòng nghỉ tại khách sạn theo giờ từ ngày 16/8/2021 đến ngày 19/8/2021 (lưu trong hồ sơ vụ án) và 1.000.000 đồng.

Cơ quan điều tra tiến hành kiểm tra điện thoại của Bùi Thanh N phát hiện tin nhắn giữa Nam và S có nhiều nội dung liên quan đến việc S giới thiệu N cho Trần Thị Kim P để thực hiện hành vi mua bán dâm tại Khách sạn Hanoi Mayflower.

Tại Cơ quan điều tra, Hà Tiến S khai: Tháng 06/2021, S được vợ chồng Hoàng Thị T (sinh năm: 1985; trú tại: P1602A2 tòa chung cư CT3, Long Biên, HN) và Lưu Đình T (sinh năm: 1984; trú tại: P1602A2 tòa chung cư CT3, Long Biên, HN) thuê trông coi toàn bộ khách sạn Hanoi Mayflower với mức lương 4.000.000 đồng/tháng và trực tiếp sinh hoạt (ăn, ở) tại khách sạn. Còn Hoàng Tiến L (em trai của Hoàng Thị T) là người quản lý chung, thường đến khách sạn vào lúc 09 giờ sáng hàng ngày để thu tiền phòng. Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 19/8/2021, có 01 người đàn ông tự xưng tên Nam gọi điện thoại cho S hỏi “có gái không?”, S trả lời “bên em có một chị đang làm ở đây”. Sau đó, S gửi thông tin Trần Thị Kim P - gái mại dâm qua ứng dụng Zalo cho N. N nhắn tin nói sẽ đi cùng một người nữa qua khách sạn để mua dâm và bảo S tìm thêm gái bán dâm khác nhưng S nói chỉ có P bán dâm. Đến khoảng 22 giờ 30 cùng ngày, Bùi Thanh N đi cùng Hoàng Duy Th đến khách sạn. Lúc này, N và Th đưa cho S 500.000 đồng/người (trong đó 200.000 đồng là tiền phòng, 300.000 đồng là tiền S giới thiệu người bán dâm). Sau đó, Nam lên phòng 704 thực hiện hành vi mua dâm với P rồi xuống tầng 1 đợi. Còn Th tiếp tục đi lên phòng 301 thực hiện hành vi mua dâm cùng P. Đến 23 giờ 15 phút cùng ngày, tổ

công tác tiến hành kiểm tra bắt quả tang P và Th đang thực hiện hành vi mua, bán dâm như đã nêu trên. Ngoài ra, còn có Nguyễn Thị Hồng T (sinh năm: 1991; trú tại: xã Yên Tập, huyện Cẩm Khê, tỉnh PT) là người bán dâm đang thuê phòng tại khách sạn.

Trần Thị Kim P khai: P là gái mại dâm hoạt động thông qua website checkerviet.me. Khi có khách muốn mua dâm sẽ liên lạc với số điện thoại để trên website checkerviet.me. Sau đó, quản lý trang web sẽ gọi điện cho P, mỗi lần bán dâm cho khách với giá 600.000 đồng/khách, P được hưởng 400.000 đồng còn trích lại 200.000 đồng cho web. Cứ khoảng 02 ngày, P sẽ chuyển khoản tiền môi giới đến tài khoản 19036089917013 của Ngân hàng Techcombank mang tên Hoàng Thị T. Từ ngày 05/8/2021, P được giới thiệu hoạt động tại khách sạn 11 Hàng Rươi. Trong thời gian chờ khách, P ở phòng 502 của khách sạn. Quá trình P ở lại khách sạn để bán dâm thì Hoàng Xuân L và Hà Tiến S đều biết. Khoảng 22 giờ 30 phút ngày 19/8/2021, P được quản lý trang web gọi báo lên phòng 704 của khách sạn bán dâm sau đó xuống phòng 301 để bán dâm cho một người khác. P đã thực hiện hành vi bán dâm xong cho Bùi Thanh N được 600.000 đồng tiền bán dâm và 900.000 đồng tiền “bo” thêm, tổng cộng được 1.500.000 đồng. Ngoài lần bán dâm bị bắt quả tang, P còn thực hiện 02 lần bán dâm cho Đỗ Trọng Đ (sinh năm: 1997, trú tại: 102 Hàng Bạc, phường Hàng Bạc, quận HK, HN) và Nguyễn Trần Thành L (sinh năm: 2000, trú tại: số 08 Hàng Giấy, phường Đồng Xuân, quận HK, HN) vào ngày 16/8/2021. Tại khách sạn còn có Nguyễn Thị Hồng T cũng là gái bán dâm, thuê phòng 703. Quản lý khách sạn là Hoàng Tiến L và nhân viên lễ tân là Hà Tiến S đều biết rõ việc mua bán dâm của P và T tại khách sạn.

Những người mua dâm là Hoàng Duy Th và Bùi Thanh N khai phù hợp với lời khai của Hà Tiến S, Trần Thị Kim P về việc thực hiện hành vi mua bán dâm tại khách sạn Hanoi Mayflower thông qua sự giới thiệu của S. Ban đầu, Hoàng Duy Th khai tên Lưu Quang Th (sinh năm: 1992, trú tại: xã Ninh Vân, huyện Ninh G, tỉnh Hải Dương). Sau đó, Th khai lại nhân thân như đã nêu trên và khai do lo sợ việc bị bắt quả tang về hành vi mua

dâm sẽ gây ảnh hưởng đến gia đình và công việc nên đã khai tên Lưu Quang Th. Số tiền 2.000.000 đồng thu giữ của Hoàng Duy Th là tài sản cá nhân của Th, sử dụng để trả tiền mua dâm cho Trần Thị Kim P và trả tiền thuê phòng khách sạn.

Cơ quan điều tra rà soát theo danh sách khách lưu trú từ ngày 16/8/2022 tại khách sạn Hanoi Mayflower và xác định những người đã mua dâm với Trần Thị Kim P vào ngày 16/8/2021 là Đỗ Trọng Đ (sinh năm: 1997, trú tại: 102 Hàng Bạc, phường Hàng Bạc, quận HK, HN) và Nguyễn Trần Thành L (sinh năm: 2000, trú tại: số 08 Hàng Giấy, phường Đồng Xuân, quận HK, HN) phù hợp với bản ảnh camera thu giữ tại khách sạn. Tại cơ quan điều tra, Đạt và Long đều khai đã liên hệ với trang web “CheckerViet.me” và được báo gái bán dâm đang ở tại khách sạn Hanoi Mayflower 11 Hàng Rươi nên Đạt và Long đã đến khách sạn 11 Hàng Rươi gặp Hà Tiến S liên hệ thuê phòng để thực hiện hành vi mua dâm với P như đã nêu trên.

Đối với hành vi mua, bán dâm của Hoàng Duy Th, Bùi Thanh N, Đỗ Trọng Đ, Nguyễn Trần Thành L và Trần Thị Kim P vào ngày 16,18/12/2021, Công an quận HK đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi mua, bán dâm theo quy định tại khoản 1 Điều 22, Điều 23 của Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ. Ngày 22/4/2022, Cơ quan CSĐT - Công an quận HK đã trao trả 01 chiếc điện thoại di động Iphone X màu trắng cho Th.

Cơ quan điều tra đã tiến hành mời Nguyễn Thị Hồng T đến làm việc và thu giữ của T: 01 chiếc điện thoại di động Iphone XS Max màu vàng kèm số thuê bao 0932514565. Tiến hành kiểm tra điện thoại của T phát hiện tin nhắn với Hoàng Xuân L qua phần mềm Zalo thể hiện nhiều nội dung về việc T mua bán dâm tại khách sạn Hanoi Mayflower. Tại cơ quan điều tra, T khai: T là gái mại dâm qua trang web CheckerViet.Me và đang ở tại phòng 703 khách sạn Hanoi Mayflower từ tháng 7 năm 2021. Khi có khách liên hệ muốn mua dâm, T và khách sẽ quan hệ tại một phòng do khách thuê của khách sạn. L biết rõ việc T ở khách sạn và thực hiện hành

vi mại dâm. Hàng tháng, T phải trả cho L 4.500.000 đồng tiền thuê phòng. Đến ngày 18/7/2021, do ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19 nên T đã dừng hoạt động mại dâm. Xét thấy, chưa đủ căn cứ để xử lý về hành vi bán dâm của Nguyễn Thị Hồng T nên Cơ quan điều tra không đề nghị xử lý.

Ngày 20/8/2021, Hoàng Xuân L đến Công an quận HK đầu thú, giao nộp 01 điện thoại di động nhãn hiệu Galaxy M31 màu đen và khai: Từ năm 2019, L được chị gái là Hoàng Thị T thuê làm quản lý khách sạn Hanoi Mayflower với mức lương 10.000.000 đồng/tháng. Từ tháng 7 đến tháng 8/2021, L đã cho một số đối tượng nữ giới tên “G”, Nguyễn Thị Hồng T (ở phòng 703), Trần Thị Kim P (ở phòng 502) tại khách sạn. Ban đầu, L chỉ biết các đối tượng này thuê ở lâu dài tại khách sạn với giá 3.000.000 - 4.500.000 đồng/tháng/phòng. Sau đó, L thấy xuất hiện một số khách nam đến khách sạn thuê theo giờ (200.000 đồng/02 giờ/phòng) nên biết “G”, T, P là gái mại dâm và hoạt động mại dâm tại khách sạn. Do háms lợi, L tiếp tục để cho các đối tượng trên ở lại hoạt động mại dâm tại khách sạn. Ngoài việc được hưởng lương hàng tháng, L được thưởng theo doanh thu khách sạn. Chủ khách sạn là Hoàng Thị T và Lê Thanh T không biết và không liên quan đến việc các đối tượng bán dâm tại khách sạn. Đến ngày 14/9/2021, L thay đổi lời khai về việc L không quản lý lễ tân của khách sạn mà chỉ nhận tiền phòng từng ngày của khách thuê và không nhận lương từ ngày 16/7/2021. L cũng khai chỉ biết T, G có hành vi bán dâm tại khách sạn từ tháng 07/2021 và không biết việc P, Q bán dâm. Ngày 13/12/2021, L tiếp tục thay đổi lời khai về việc L chỉ biết T là người bán dâm nhưng không biết rõ T đã bán dâm cho ai và địa điểm thực hiện hành vi mua, bán dâm.

Mặc dù Hoàng Xuân L không thừa nhận hành vi chứa mại dâm trong khoảng thời gian từ các ngày 16, 19/8/2021 nhưng căn cứ Biên bản đối chất giữa Hoàng Xuân L và Hà Tiến S (BL: 214-217), Biên bản nhận dạng, lời khai của người bán dâm, lời khai những người mua dâm, lời khai của đồng phạm Hà Tiến S và các tài liệu khác có trong hồ sơ đủ căn cứ để xác định Hoàng Xuân L biết rõ Trần Thị Kim P thực hiện hành vi bán dâm

nhưng bỏ mặc cho các đối tượng thực hiện hành vi mại dâm tại Khách sạn Hanoi Mayflower.

Chủ khách sạn là Hoàng Thị T ban đầu khai: T là chủ sở hữu khách sạn Hanoi Mayflower. Khách sạn có 21 phòng, 10 phòng có khách ở dài hạn trong đó có Nguyễn Thị Hồng T ở tại phòng 703, Trần Thị Kim P ở tại phòng 502. Do không có thời gian, T đã giao lại cho Hoàng Xuân L(em ruột T) quản lý khách sạn và S là nhân viên của khách sạn. L được hưởng lương theo doanh thu của khách sạn còn S được hưởng lương 5.000.000 đồng/tháng. Việc có gái mại dâm hoạt động tại khách sạn, T không biết và không liên quan. Đến ngày 16/12/2021, tại biên bản đối chất với Hoàng Xuân L, T thay đổi lời khai về việc L không phải người quản lý khách sạn mà giao việc trông nom khách sạn cho S là nhân viên của khách sạn (bắt đầu làm việc từ tháng 06/2021). Xét thấy, Hoàng Thị T là người đứng đầu cơ sở kinh doanh dịch vụ nhưng thiếu tinh thần trách nhiệm để xảy ra hoạt động mua, bán dâm và không dừng hoạt động kinh doanh, dịch vụ trong khi đang giãn cách xã hội, Công an quận HK chuyển Ủy ban nhân dân quận HK ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo khoản 1 Điều 25 Nghị định 167/2013/NĐ-CP và điểm c khoản 3 Điều 12 Nghị định 117/2020/NĐ-CP ngày 28/9/2020 của Chính phủ.

Người liên quan là Lưu Đình T khai phù hợp với lời khai của Hoàng Thị T về việc T là vợ của T và là người quản lý hợp pháp của khách sạn Hanoi Mayflower, T không biết và không liên quan. Xét thấy, không đủ căn cứ xác định T liên quan đến các hoạt động của khách sạn Hanoi Mayflower nên Cơ quan điều tra không đề nghị xử lý.

Ngoài ra, trong quá trình điều tra, Hà Tiến S giao nộp cho Cơ quan điều tra 01 thẻ nhớ MicroSD màu đen, có lưu 01 file ghi âm thời lượng 40 phút 40 giây nội dung buổi nói chuyện giữa Hoàng Xuân L, Lưu Đình T và Hà Tiến S tại phòng 204 Khách sạn 11 Hàng Rươi về việc L và T yêu cầu S thay đổi lời khai có lợi cho Hoàng Xuân L.

Tại kết luận giám định số 1245 ngày 24/3/2022 của Viện khoa học kỹ thuật hình sự - Bộ Công an kết luận: File âm thanh không có dấu hiệu bị

cắt ghép, không đủ điều kiện để tiến hành giám định giọng nói do file mẫu cần giám định có chất lượng kém. Viện khoa học kỹ thuật hình sự - Bộ Công an đã dịch thuật nội dung file ghi âm sang dạng văn bản (lưu trong hồ sơ vụ án).

Tại cơ quan điều tra, Hoàng Xuân L và Lưu Đình T đều khai không nói chuyện với Hà Tiến S về việc liên quan đến nội dung vụ án. Hà Tiến S có đơn đề nghị từ chối đối chất liên quan đến nội dung nêu trên. Xét thấy, chưa đủ căn cứ để chứng minh Hoàng Xuân L, Lưu Đình T là người đã có hành vi xúi giục Hà Tiến S thay đổi lời khai nên Cơ quan điều tra không đề nghị xử lý.

Đối với chiếc điện thoại di động Iphone 11 Promax màu đỏ thu giữ của Bùi Thanh N, N khai là tài sản của anh H (sinh năm: 1996, trú tại: xã Phúc Lâm, huyện Mỹ Đức, HN) cho Nam mượn để liên lạc với gia đình và bạn bè. Anh H khai phù hợp với lời khai của Bùi Thanh N. Ngày 22/4/2022, Cơ quan CSĐT - Công an quận HK đã trao trả chiếc điện thoại di động Iphone 11 Promax màu đỏ cho anh Hà. Sau khi nhận lại tài sản, anh Hà không yêu cầu khác về dân sự.

Đối với trang web “CheckerViet.me”, Cơ quan CSĐT - Công an quận HK đã xác minh tại Phòng PA05 - Công an thành phố HN xác định website: namecheap.com thuộc quản lý của Công ty Namecheap có trụ sở tại Mỹ và địa chỉ IP máy chủ thuộc quản lý của Công ty Cloudflare có trụ sở tại Mỹ. Tiến hành xác minh chủ tài khoản 19036089917013 của Ngân hàng Techcombank là Hoàng Thị T (sinh năm: 2000, trú tại: thôn Mạ Tun, xã Tú Lệ, huyện Văn Chấn, tỉnh Hưng Yên). Xác minh tại Công an xã Tú Lệ, hiện Thái không có mặt tại địa phương. Ngày 22/4/2022, Cơ quan điều tra đã tách tài liệu liên quan đến Hoàng Thị T để tiếp tục xác minh làm rõ.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 182/2022/HS-ST ngày 19 tháng 9 năm 2022 của Tòa án nhân dân quận HK đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Hà Tiến S, Hoàng Xuân L phạm tội “*Chứa mại dâm*”.

- Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 327, Điều 38, Điều 58, Điều 54, điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hà Tiến S 03

(Ba) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời hạn tạm giữ từ ngày 20/8/2021 đến ngày 29/8/2021.

- Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 327, Điều 38, Điều 58 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Xuân L 05 (Năm) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời hạn tạm giữ từ ngày 20/8/2021 đến ngày 29/8/2021.

- Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan theo quy định của pháp luật.

Ngày 28/9/2022 bị cáo Hà Tiến S có đơn kháng xin giảm nhẹ hình phạt, được hưởng án treo.

Ngày 29/9/2022 bị cáo Hoàng Xuân L có đơn kháng cáo đề nghị hủy bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa:

Bị cáo Hà Tiến S đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng với nội dung bản cáo trạng và bản án sơ thẩm đã quy kết, bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo để được ở nhà giúp đỡ bố, mẹ; bị cáo hiện mới cưới vợ.

Bị cáo Hoàng Xuân L không thừa nhận hành vi phạm tội của mình, bị cáo cho rằng bị oan và đề nghị hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại với lý do bị cáo có phải là quản lý khách sạn không; có biết T, P bán dâm tại khách sạn không; chưa bao giờ bị cáo bảo S nhận khách mua, bán dâm vào khách sạn; bị cáo không có mặt tại khách sạn và không biết P bán dâm trong hai ngày bị quy kết.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố HN sau khi tóm tắt nội dung vụ án, đánh giá, phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xem xét kháng cáo của các bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng Điều 356 Bộ luật tố tụng Hình sự, xử không chấp nhận kháng cáo của các bị cáo và giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo Hà Tiến S đề nghị xem xét nguyên nhân phạm tội của bị cáo; các tình tiết giảm nhẹ như bị cáo là người dân tộc thiểu

số, hoàn cảnh gia đình khó khăn; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo thực hiện theo chỉ đạo, phân công của quản lý khách sạn, không nhận thức được hậu quả xảy ra, mới làm chưa được hai tháng; ông ngoại bị cáo có công với cách mạng, bị cáo có thành tích trong quá trình tham gia lực lượng vũ trang. Người bào chữa đề nghị xem xét giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo hưởng án treo, được cải tạo ngoài xã hội, hiện bị cáo đã có công việc ổn định và là công dân tốt.

Các Luật sư bào chữa cho bị cáo Hoàng Xuân L trình bày bản bào chữa cho rằng: những nội dung bị cáo không có mặt tại khách sạn thì hoàn toàn không biết nhưng vẫn được ghi trong biên bản tự thú; bản ghi âm giữ L với T và S với điều tra viên là tài liệu chứng cứ; lời khai nhận tội của bị cáo không khách quan, cần xem lại quá trình tố tụng; L không biết P hoạt động mại dâm tại khách sạn, không có sự liên hệ giữa L và P; ngày 16/8 và ngày 19/8 L không có mặt tại khách sạn, các hoạt động tại khách sạn L không biết; tại cấp sơ thẩm đề nghị bổ sung thêm người liên quan không được chấp nhận; theo Nghị quyết nếu xét xử S về tội “*Chứa mại dâm*” thì S phải là người quản lý khách sạn; Viện kiểm sát suy diễn theo hướng bất lợi cho bị cáo; cần phải chứng minh L biết để cho gái bán dâm tại khách sạn; việc mua bán dâm do S liên hệ. Các luật sư đề nghị Hội đồng xét xử hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại.

Trong phần tranh luận Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố HN, các Luật sư bào chữa và những người tham gia tố tụng tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm của mình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức: Đơn kháng cáo của bị cáo Hà Tiến S, Hoàng Xuân L đúng về mặt chủ thể kháng cáo và trong thời hạn của luật định nên được chấp nhận để xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về nội dung: Lời khai nhận tội của bị cáo Hà Tiến S tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phiên tòa

sơ thẩm, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Lời khai nhận tội của bị cáo Hoàng Xuân L ban đầu tại Cơ quan điều tra phù hợp với lời khai của bị cáo Hà Tiến S, phù hợp với lời khai của Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T, Hoàng Thị T cùng các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án nên có đủ cơ sở kết luận: Hoàng Xuân L có ăn, ở tại Khách sạn Hanoi Mayflower - số 11 Hàng Rươi, phường Hàng Mã, quận HK, HN được giao quản lý hoạt động kinh doanh của khách sạn thông qua việc nhận khách, bố trí, sắp xếp phòng cho khách thuê, thu nhận tiền nghỉ theo giờ của khách do Hà Tiến S đưa và đưa lại cho chủ khách sạn hợp pháp là chị Hoàng Thị T. Hoàng Xuân L biết được Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T là gái bán dâm có thực hiện hành vi bán dâm tại khách sạn nhưng vẫn cho Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T thuê phòng ở dài ngày để thực hiện hành vi bán dâm ngay tại khách sạn do L quản lý. Hà Tiến S là nhân viên lễ tân được sự chỉ đạo của Hoàng Xuân L biết được Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T là gái bán dâm thuê ở khách sạn để thực hiện hành vi bán dâm tại khách sạn nhưng vẫn cho khách thuê phòng theo giờ để thực hiện hành vi mua dâm với Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T. Trong ngày 16/8/2022 Trần Thị Kim P đã thực hiện hành vi bán dâm cho Đỗ Trọng Đ, Nguyễn Trần Thành L và ngày 19/8/2022 Trần Thị Kim P đã thực hiện hành vi bán dâm cho Hoàng Duy Th, Bùi Thanh N. Hành vi nêu trên của bị cáo Hà Tiến S, Hoàng Xuân L đã phạm vào tội “*Chứa mại dâm*”, các bị cáo phạm tội 02 lần nên thuộc trường hợp “*Phạm tội 02 lần trở lên*”. Do vậy đã bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “*Chứa mại dâm*” theo điểm c khoản 2 Điều 327 của Bộ luật Hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Hà Tiến S xin giảm hình phạt, được hưởng án treo thì Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo trong vụ án; thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; bị cáo có hành vi cung cấp file ghi âm cuộc nói chuyện giữa bị cáo và Hoàng Xuân L, Lưu Đình T về việc L, T dụ dỗ, yêu cầu bị cáo thay đổi lời khai, khai báo có lợi cho

Hoàng Xuân L thể hiện sự hợp tác tích cực trong việc nhanh chóng làm sáng tỏ vụ án, tích cực giúp đỡ các cơ quan có trách nhiệm trong quá trình giải quyết vụ án; vai trò không đáng kể; bị cáo là người dân tộc thiểu số, hoàn cảnh gia đình khó khăn, là hộ cận nghèo, bản thân có thời gian tham gia lực lượng vũ trang nhân dân đã áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự đã quyết định mức hình phạt 03 năm tù đối với bị cáo Hà Tiến S về tội “*Chứa mại dâm*”, buộc bị cáo phải cách ly khỏi xã hội là phù hợp nên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, được hưởng án treo của bị cáo Hà Tiến S là không có cơ sở chấp nhận, cần giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm.

[4] Xét kháng cáo của bị cáo Hoàng Xuân L và đề nghị của các Luật sư bào chữa cho bị cáo đề nghị hủy bản án sơ thẩm thì Hội đồng xét xử nhận thấy: cấp sơ thẩm đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử, không có vi phạm nghiêm trọng thủ tục tố tụng. Đối với hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Xuân L thì tòa án cấp sơ thẩm đã căn cứ vào lời khai nhận tội của bị cáo Hoàng Xuân L ban đầu tại Cơ quan điều tra, lời khai của bị cáo Hà Tiến S, lời khai của Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T, Hoàng Thị T cùng các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án nên có đủ cơ sở xác định Hoàng Xuân L được giao thường xuyên quản lý hoạt động kinh doanh của khách sạn thông qua việc nhận khách, bố trí, sắp xếp phòng cho khách thuê, thu nhận tiền nghỉ theo giờ của khách do Hà Tiến S đưa và đưa lại cho chủ khách sạn; chỉ đạo đối với Hà Tiến S là nhân viên lễ tân trong việc nhận khách thuê phòng; quá trình quản lý khách sạn Hoàng Xuân L biết được Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T là gái bán dâm có việc thực hiện hành vi bán dâm tại khách sạn nhưng vẫn cho Trần Thị Kim P, Nguyễn Hồng T thuê phòng ở dài ngày để thực hiện hành vi bán dâm ngay tại khách sạn do L quản lý. Trong ngày 16/8/2022 Trần Thị Kim P đã thực hiện hành vi bán dâm cho Đỗ Trọng Đ, Nguyễn Trần Thành L và ngày 19/8/2022 Trần Thị Kim P đã thực hiện hành vi bán dâm cho Hoàng Duy Th, Bùi Thanh N. Chính vì vậy

Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Hoàng Xuân L về tội “*Chứa mại dâm*” là hoàn toàn đủ căn cứ, đúng các quy định của pháp luật và không bị oan. Do vậy kháng cáo của bị cáo Hoàng Xuân L đề nghị hủy bản án sơ thẩm là không có căn cứ để chấp nhận.

Bị cáo Hoàng Xuân L có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, lần đầu phạm tội; sau khi phạm tội đã tự giác ra Cơ quan điều tra đầu thú, khai báo hành vi phạm tội của mình là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự mà Tòa án cấp sơ thẩm chưa áp dụng để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Do vậy cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo cũng đủ thời gian cải tạo, giáo dục đối với bị cáo.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị tiếp tục có hiệu lực pháp luật.

[6] Bị cáo Hà Tiến S không được chấp nhận kháng cáo phải nộp án phí hình sự phúc thẩm; cấp phúc thẩm sửa phần hình phạt đối với bị cáo Hoàng Xuân L nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 355; Điều 356; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng Hình sự,

1. Sửa một phần bản án sơ thẩm:

- Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 327; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 58; Điều 54; Điều 38 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo **Hà Tiến S 03 (Ba)** năm tù, thời hạn tù tính từ ngày thi hành án (Được trừ thời gian tạm giữ từ ngày **20/8/2021** đến ngày **29/8/2021**) về tội “*Chứa mại dâm*”.

- Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 327, khoản 2 Điều 51, Điều 58, Điều 38 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo **Hoàng Xuân L 05 (Năm)** năm tù, thời hạn tù tính từ ngày thi hành án (Được trừ thời gian tạm giữ từ ngày **20/8/2021** đến ngày **29/8/2021**) về tội “*Chứa mại dâm*”.

2. Về án phí: Bị cáo Hà Tiến S phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm. Bị cáo Hoàng Xuân L không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân TP HN;
- Tòa án nhân dân quận HK;
- Viện kiểm sát nhân dân quận HK;
- Công an quận HK;
- Các bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lưu Ngọc Cảnh